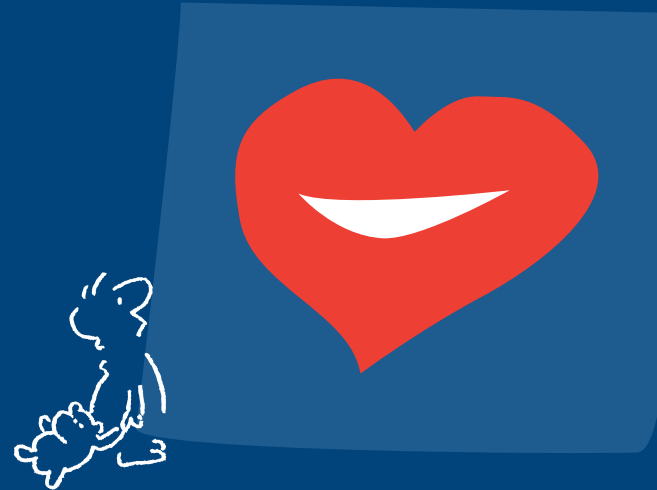


## Direcciones y oficinas de información importantes

- Médicas y médicos pediatras
- Gesundheitsdienst der Stadt Bern
- Logopädinnen und Logopäden  
[www.logopaedie-bern.ch](http://www.logopaedie-bern.ch)
- Inselspital Bern, Stimm- und Sprachabteilung
- Erziehungsberatungsstelle des Kantons Bern
- Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Beratungsstelle in ihrer Gemeinde
- Tageselternverein ihrer Gemeinde
- Jugendamt der Stadt Bern
- ISA, Informationsstelle für Ausländerfragen, Bern (Deutschkurse)
- Schulamt der Stadt Bern (Mutter-Kinder-Deutschkurse)  
Telefon: 031 321 64 46



# Lengua materna = Lengua del corazón



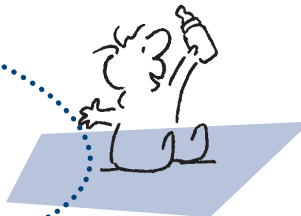
¿En qué idioma  
debo hablarle a mi niña o niño?

## Lengua materna = Lengua del corazón

- Ser políglota = Oportunidad  
El éxito con la segunda lengua depende de que también domine la lengua materna.
- Hable con su hijo o hija en el idioma que usted mejor domine y en el que se sienta mejor.
- Si el padre y la madre hablan idiomas diferentes, es recomendable que cada uno le hable a su hija o hijo en su propia lengua materna.
- **Con cuentos, versos de consuelo y canciones de cuna, transmite usted su cultura y su idioma.**

Además:

Discutan como padres y madres sobre el idioma alemán y busquen el contacto con niños que hablen alemán.



## Desarrollo del idioma

### En el 1er año

- La niña o niño reacciona al escuchar su nombre y mantiene el contacto visual
- balbucea (conversa) e imita sonidos.

### A los 2 años

- La niña o niño comprende cuando se le solicita en situaciones cotidianas y habla al mínimo 50 palabras

### A los 3 años

- El niño o la niña hace preguntas: ¿qué, quién, cómo?
- Además puede producir la mayoría de los sonidos.

### A los 4 años

- La niña o niño forma oraciones cortas y pregunta por qué.
- También comprende historias cortas y puede memorizar canciones y versos

### A los 5/6 años (escuela infantil/Kindergarten)

- La niña o niño se hace entender por otras personas.
- Pueden hablar sobre sus sentimientos y necesidades.

Si su niño o niña no alcanza ese desarrollo ...

Si le preocupa el lenguaje de su niño o niña ...

Si su niño o niña tiene mucho tiempo tartamudeando o la voz enronquecida ...

**entonces** consulte a un o una especialista